

野外活動事前調査 (ポルトガル語)

Questionário de Saúde para ir à atividade educativa ao ar livre

それぞれの問いに答え、(4) 月 () 日までに、担任に提出して下さい。

Marque com um ○ os itens que correspondem ao problema que a criança possui e entregue ao professor até o dia () mês (4).

年 série 組 sala 氏名 Nome

.	調 査 項 目 Itens da Pesquisa		備 考 Obs.
1	喘息・気管支炎などの発作がおきやすい。 Sofre de ataques de asma ou bronquite com frequência.	sim não	.
2	じんましんになりやすい。 Sofre de urticária com frequência.	sim não	.
3	夜尿のおそれがある。 Urina na cama à noite.	sim não	.
4	ねぼける癖がある。 Sofre de sonambulismo	sim não	.
5	トイレに起きる。 Acorda no meio da noite para ir ao banheiro.	sim não	回数 Quantas vezes?
6	夜、起こしてほしい時間 (特にある子) É preciso que o acorde de noite para ir ao banheiro.	sim não	何時頃 A que horas ?
7	薬によるアレルギーがある。 É alérgico a algum medicamento ?	sim não	薬品名 Nome do remédio
8	最近、医者にかかった病気、または、けががある。 Foi ao médico recentemente para se tratar de alguma doença ou tem algum machucado .	sim não	いつ Quando ? 何で Por quê ?
9	今、体調が悪い。 Atualmente não está bem de saúde.	sim não	どこが Tipo da doença

10	薬を持参する。Há necessidade de tomar algum medicamento.	sim não	.
11	知らせておきたいこと。心配なこと。 Tem alguma observação em relação a saúde do aluno, alguma preocupação?	sim não	.

緊 さん 急 きゅう 連 れん 絡 らく 先 さき	昼 Tarde	第1連絡先名 1° Contato em caso de emergência Tel.	第2連絡先名 2° Contato Tel.
緊 さん 急 きゅう 連 れん 絡 らく 先 さき	夜 Noite	第1連絡先名 1° Contato em caso de emergência Tel.	第2連絡先名 2° Contato Tel.

喘息・熱のでやすい子、腹痛を起こしやすい子、乗り物酔いしやすい子は、薬をもたせてください。

No caso da criança possuir alguma doença crônica: asma, ter febre frequentemente, ter dor de barriga frequentemente, passar mal no ônibus (ou outros transportes), por favor faça com que leve um remédio.

【女子のみ答えてください】

Somente as meninas devem responder:

生理について （記号に○をつけてください。）

Sobre a menstruação (circular a alternativa abaixo)

ア 生理が始まっていない。

A Ainda não menstrua.

イ 生理が始まっている。・・・()年生の()月頃に始まった。

I Já menstrua. Quando começou () série () mês

※ 野外学習中、生理になりそうな場合、及び、アに○をつけた方で、野外学習までに生理が始まった場合は、担任か養護教諭までお知らせください。

※ Se achar que vai menstruar durante a atividade educativa ao ar livre (acampamento), favor circular a alternativa A, e se começar a menstruar até o dia do acampamento favor avisar o professor da classe ou a professora da enfermaria.